

READ IT RIDE IT LOVE IT LEVIT



- CZE** **Základní informace a záruční list**
Tento dokument není oficiálním uživatelským manuálem. Plnou verzi uživatelského manuálu k vašemu jízdnímu kolu / elektrokolu si můžete stáhnout na www.levit.com/service
- SVK** **Základné informácie a záručný list**
Tento dokument nie je oficiálnym užívateľským manuálom. Plnú verziu užívateľského manuálu k vášmu bicyklu / elektrobicyklu si môžete stiahnuť na www.levit.com/service
- ENG** **Basic information and Warranty Card**
This document is not an official user manual. To download the full version of the bicycle / e-bike user manual, www.levit.com/service
- GER** **Grundlegende Informationen und Garantiekarte**
Bei diesem Dokument handelt es sich nicht um ein offizielles Benutzerhandbuch. Sie können die vollständige Version des Benutzerhandbuchs für Ihr Fahrrad/Elektrorad unter www.levit.com/service herunterladen
- PLN** **Podstawowe informacje i karta gwarancyjna**
Niniejszy dokument nie jest oficjalnym podręcznikiem użytkownika. Pełną wersję podręcznika użytkownika dla swojego roweru / roweru elektrycznego można pobrać na www.levit.com/service
- ESP** **Información básica y certificado de garantía**
Este documento no es un manual de usuario oficial. La versión completa del manual de usuario de su bicicleta eléctrica lo puede descargar en: www.levit.com/service
- FRA** **Informations de base et déclaration de garantie**
Ce document n'est pas un mode d'emploi officiel. Vous pouvez télécharger la version complète du mode d'emploi de votre vélo / vélo électrique sur www.levit.com/service



Vítejte do rodiny LEVIT!

Už víc jak 30 let v Úpici v Jestřebích horách stavíme a prodáváme kola, protože po celou tu dobu pevně věříme, že pohyb na kole je klíčem k zábavě i dopravě v našem přehuštěném a stále se zrychlujícím světě.

Každé jedno kolo stavíme tak, aby se na něm skvěle jelo, pečlivě volíme spolehlivé komponenty, vše vlastníma nohama testujeme. Protože vaše spokojenost je pro nás jediný cíl. Cíl vaší cesty je pak už jen na vás, ať už rychlá cesta za prací, výlet s rodinou nebo se vydat za dobrodružstvím.

Ať už vaše volba padla na kolo s elektropohonem nebo sázíte na sílu vlastního těla, přejeme vám tisíce a tisíce spokojených kilometrů.



Rychlý návod

pro použití jízdního kola / elektrokola LEVIT

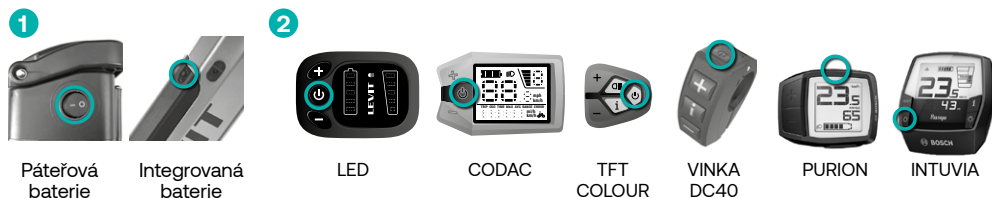
Dbejte na to, aby vaše jízdní kolo / elektrokolo Levit bylo používáno v souladu s jeho určením. Specifikace určení je uvedena na samolepce umístěné na rámu kola a najdete ji také v uživatelském manuálu.

Před začátkem používání jízdního kola / elektrokola Levit si pozorně přečtěte uživatelský manuál (ke stažení na www.levit.com/service).

Pro systém Bosch jsou manuály ke stažení zde: www.bosch-ebike.com/en/service/downloads.

Zapnutí / vypnutí elektrokola

1. Zapněte napájení systému elektrokola na baterii.
2. Zapněte systém elektrokola stisknutím a přidržetím tlačítka "power" na ovládacím panelu po dobu 3 sec. Při zapínání netlačte do pedálu.
3. Stejným způsobem elektrokolo vypnete. Systém se vypne sám po 10 minutách nečinnosti.



Změna režimu asistence

- Pro změnu režimu asistence krátce stiskněte tlačítka +/- na ovládacím panelu.

Jízda na elektrokole

- Na elektrokole se jezdí jako na běžném jízdním kole.
- Pro rozjetí šlápněte do pedálů a systém elektrokola začne automaticky pomáhat dle zvoleného režimu asistence. Motor je aktivní pouze v případě šlapání dopředu.
- Dbejte na zařazení ideálního převodového stupně, stejně jako při jízdě na běžném kole. Snížíte tak spotřebu elektrické energie.

Manipulace s baterií

- Baterii vždy vypněte před tím, než ji nasazujete do elektrokola nebo ji z něj vyjímáte.
- Pro vyjmutí baterie nejdříve odemkněte zámek klíčem.
- Integrovaná baterie: posunutím pojistky směrem od baterie, baterii zcela uvolníme. Zatahněte za baterii směrem od rámu, abyste překonali třecí odpor a baterii mohli vyjmout.
- Páteřová baterie: vyjměte z rámu sedlo se sedlovkou a vytáhněte baterii za madlo směrem nahoru podél sedlové trubky.
- Při jízdě mějte baterii vždy zamčenou.

Zjištění stavu nabití baterie

- Integrovaná baterie: stiskněte tlačítko indikátoru nabití. Červená dioda = kapacita 0–20 %, zelená = 20–80 %, modrá = 80–100 %.
- Páteřová baterie: stiskněte tlačítko indikátoru nabití na horní části baterie (baterie musí být zapnutá). Plně nabitá baterie = svítí 4 diody (3 zeleně a 1 červeně). Pokud svítí pouze červená dioda, baterie je téměř vybitá a musí být co nejdříve dobita.

Nabíjení baterie

- Pro nabíjení používejte vždy originální nabíječku dodanou s elektrokolem.
- Baterii můžete dobíjet kdykoliv, ideálně po každém použití elektrokola.
- Baterii můžete dobíjet vyjmutou nebo upevněnou na elektrokole.
- Baterii nabíjejte na nehořlavém podkladu a během nabíjení ji nenechávejte bez dozoru.
- Před nabíjením baterii vždy vypněte.
- Připojte nabíječku ke zdroji elektrické energie (230V) a poté k baterii. Vyčkejte, dokud se LED dioda na nabíječce nerozsvítí červeně. Nabíjení se zastaví automaticky, jakmile je baterie plně nabitá. LED dioda se rozsvítí zeleně.
- Nabíječka se během nabíjení zahřívá. Nejedná se o závadu.
- Při dlouhodobém skladování mějte baterii nabitou v rozmezí 60–80 %.

Doporučení:

- Pro dosažení maximálního dojezdu dbejte o technický stav vašeho elektrokola a udržujte doporučený tlak v pneumatikách.
- Velmi důležitý je také stav baterie, proto o ni pečujte dle uživatelského manuálu. Snažte se využívat co nejnižší režim asistence tak, aby vám byla jízda příjemná, ale abyste zbytečně nespotřebovávali energii z baterie.
- Zvolením správného převodového stupně můžete při vynaložení stejné síly zvýšit rychlost a prodloužit dojezd.
- Kolo neumývejte tlakovou vodou!



Jízdní kolo nebo elektrokolo nesmí být vystaveno většímu namáhání a jiným provozním podmínkám, než pro které je určeno.



Důležité předtím, než vyjedete: před každou jízdou, hlavně v případě pádu, zkontrolujte celé kolo a funkčnost všech prvků na kole!



Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody na majetku či osobách způsobené provozem jízdního kola, zejména pak škody způsobené neodbornou manipulací či údržbou. Mějte na paměti, že během běžného užívání a údržby kola hrozí zvýšené riziko zachycení vlasů, kontaktu a skřípnutí prstů a dalších částí těla s rotujícími díly.



Tento dokument není oficiálním uživatelským manuálem. Plnou verzi uživatelského manuálu k vašemu jízdnímu kolu / elektrokolu si můžete stáhnout na www.levit.com/service

Záruční list

Model:	Barva:
Výrobní číslo rámu:	
Výrobní číslo baterie:	
Prodejce kola:	Garanční servis:
datum:	datum:
Servisní záznamy:	

Plné znění záručních podmínek najdete v uživatelském manuálu k vašemu jízdnímu kolu / elektrokolu, který je k dispozici na www.levit.com/service

Vitajte v rodine LEVIT!

SVK

Už viac ako 30 rokov v Úpici v Jastrabích horách (Česká republika) stavíme a predávame bicykle, pretože po celú tú dobu pevne veríme, že pohyb na bicykli je kľúčom k zábave a doprave v našom prehustenom a stále sa zrýchľujúcom svete.

Každý jeden bicykle stavíme tak, aby sa na ňom skvelo jazdilo, starostlivo volíme komponenty, všetko vlastnými nohami testujeme. Pretože vaša spokojnosť je pre nás jediný cieľ. Cieľ vašej cesty je potom už len na vás, nech je to už rýchla cesta za prácou, výlet s rodinou alebo sa vydať za dobrodružstvom.

Nech už vaša voľba padla na bicykel s elektropohonom alebo vsadíte na silu vlastného tela, prajeme vám tisíce a tisíce spokojných kilometrov.



Rychlý návod

pre použitie bicykla / elektrobicykla LEVIT

Dbejte na to, aby vaše bicykel / elektrobicykel Levit bol používaný v súlade s jeho určením. Špecifikácia určenia je uvedená na samolepke umiestnenej na ráme bicykla a nájdete ju taktiež v uživatelskom manuáli. Pred začiatkom používania bicykla / elektrobicykla Levit si pozorne prečítajte uživatelský manuál (na stiahnutie na www.levit.com/service).

Pre systém Bosch sú manuály na stiahnutie tu: www.bosch-ebike.com/en/service/downloads.

Zapnutie / vypnutie elektrobicykla

1. Zapnite napájanie systému elektrobicykla na batérii.
2. Zapnite systém elektrobicykla stlačením a pridržaním tlačidla "power" na ovládacom paneli po dobu 3 sekundy. Pri zapínaní netlačte do pedálov.
3. Rovnakým spôsobom elektrobicykel vypnete. Systém sa vypne sám po 10 minútach nečinnosti.

1



Chrbticová batéria

2



Integrovaná batéria



LED



CODAC



TFT COLOUR



VINKA DC40



PURION



INTUVIA

Zmena režimu asistencie

- Pre zmenu režimu asistencie krátko stlačte tlačidlá +/- na ovládacom paneli.

Jazda na elektrobicykli

- Na elektrobicykli sa jazdí ako na bežnom bicykli.
- Pre rozbehnutie šliapnite do pedálov a systém elektrobicykla začne automaticky pomáhať podľa zvoleného režimu asistencie. Motor je aktívny len v prípade šliapania dopredu.
- Dbajte na zaradenie ideálneho prevodového stupňa, rovnako ako pri jazde na obyčajnom bicykli. Znížite tak spotrebu elektrickej energie.

Manipulácia s batériou

- Batériu vždy vypnite pred tým, ako ju nasadíte do elektrobicykla alebo j z neho vyberáte.
- Pre vybratie batérie najskôr odomknite zámok kľúčom.
- Integrovaná batéria: posunutím poistky smerom od batérie, batériu úplne uvoľníme. Zatiahnete za batériu smerom od rámu, aby ste prekonalí trecí odpor a batériu mohli vybrať.
- Chrbticová batéria: vyberte z rámu sedlo so sedlovkou a vytiahnete batériu za madlo smerom nahor pozdĺž sedlovej trubky.
- Pri jazde majte batériu vždy zamknutú

Zistenie stavu nabitia batérie

- Integrovaná batéria: stlačte tlačidlo indikátora nabitia. Červená dióda = kapacita 0–20 %, zelená = 20–80 %, modrá = 80–100 %.
- Chrbticová batéria: stlačte tlačidlo indikátora nabitia na hornej časti batérie (batéria sa musí zapnúť). Plne nabitá batéria = svietia 4 diódy (3 zelené a 1 červená). Pokiaľ svieti len červená dióda, batéria je takmer vybitá a musí byť čo najskôr dobíť.

Nabíjanie batérie

- Pre nabíjanie používajte vždy originálnu nabíjačku dodanú s elektrobicyklom.
- Batériu môžete dobíjať kedykoľvek, ideálne po každom použití elektrobicykla.
- Batériu môžete dobíjať vybratú alebo upevnenú v elektrobicykli.
- Batériu nabíjajte na nehorľavom podklade a počas nabíjania ju nenechávajte bez dozoru.
- Pred nabíjaním batériu vždy vypnite.
- Pripojte nabíjačku k zdroju elektrickej energie (230V) a potom k batérii. Počkajte, pokiaľ sa LED dióda na nabíjačke nerozsvieti na červeno. Nabíjanie sa zastaví automaticky, akonáhle je batéria plne nabitá. LED dióda sa rozsvieti na zeleno.
- Nabíjačka sa počas nabíjania zahrieva. Nejedná sa o chybu.
- Pri dlhodobom skladovaní majte batériu nabitú v rozmedzí 60–80 %.

Odporúčanie:

- Pre dosiahnutie maximálneho dojazdu dbajte o technický stav vášho elektrobicykla a udržiavajte odporúčaný tlak v pneumatikách.
- Veľmi dôležitý je taktiež stav batérie, preto sa o ňu starajte podľa užívateľského manuálu. Snažte sa využívať čo najnižší režim asistencie tak, aby vám bola jazda príjemná, ale aby ste zbytočne nespotrebovali energiu s batérie.
- Zvolením správneho prevodového stupňa môžete pri vynaložení rovnakej sily zvýšiť rýchlosť a predĺžiť dojazd.
- Bicykel neumývajte tlakovou vodou.



Bicykel alebo elektrobicykel nesmie byť vystavený väčšiemu namáhaniu a iným prevádzkovým podmienkam, než pre ktoré je určený.



Dôležité: predtým, ako vyjdete: pred každou jazdou, hlavne v prípade po páde, skontrolujte celý bicykel a funkčnosť všetkých prvkov na bicykli.



Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody na majetku či osobách spôsobené prevádzkou bicykla, hlavne potom škody spôsobené neodbornou manipuláciou či údržbou. Majte na pamäti, že počas bežného používania a údržby bicykla hrozí zvýšené riziko zachytenia vlasov, kontaktu a pritlačenia prstov a ďalších častí tela s rotujúcimi dielmi.



Tento dokument nie je oficiálnym užívateľským manuálom. Plnú verziu užívateľského manuálu k vášmu bicyklu / elektrobicyklu si môžete stiahnuť na www.levit.com/service

SVK

Záručný list

Model:

Farva:

Výrobné číslo rámu:

Výrobné číslo batérie:

Predajca bicykla:

Záručný servis:

datum:

datum:

Servisné záznamy:

Plné znění záručních podmínek najdete v užívateľském manuálu k vašemu jízdnímu kolu / elektrokolu, který je k dispozici na www.levit.com/service

Welcome to the LEVIT family!

We have been assembling and selling bicycles in the Hawk Mountains for more than 30 years and believe that riding a bike is a key to fun and transportation in the overcrowded and ever-faster world that we live in.

We make every single bicycle in such a way that it would provide you with an excellent riding experience. We meticulously select reliable components, and we test them ourselves with our legs and muscles. Your satisfaction is our sole goal.

Your journey is then up to you only, regardless of whether you want a fast trip to work, a trip with your family, or finding new adventures in the country. If you choose a bike with a motor to assist you, or use the strength of your own body, we would like to wish you thousands of happy miles.



Quickstart Manual

for using your LEVIT bicycle / e-bike

Bear in mind that your Levit bicycle / e-bike should be used in accordance with its intended purpose. The purpose is specified on a sticker located on the bicycle frame, and you will find it the user manual, too. Read the user manual carefully (visit www.levit.com/service to download it) before you start using your bicycle / e-bike.

Manuals for the Bosch system can be downloaded at: www.bosch-ebike.com/en/service/downloads.

Switching your e-bike on / off

1. Switch on the system power supply on the battery.
2. Switch on the e-bike system by keeping the "power" button on the control panel pressed for 3 seconds. Do not generate any pressure on the pedals.
3. The e-bike is switched off in the same way. The system will switch itself off automatically after 10 minutes of inactivity.



Changing assistance mode

- To change assistance mode, briefly press the +/- buttons on the control panel.

Riding your e-bike

- Riding an e-bike is similar to riding a regular bicycle.
- Once you get the bicycle in motion, push the pedals, and the e-bike assistance system will be switched on automatically, helping you with movement according to selected assistance mode. The motor is active only if you pedal (rotate cranks) in a forward direction.
- Select an ideal gear, just like you would while riding a regular bicycle. This will diminish the need to use power.

Handling of the Battery

- Battery must be always switched off before it is attached to the bicycle or removed from it.
- In order to remove the battery, first unlock the lock with a key.
- Integrated battery: the battery is unlocked fully by moving the slide lock feature away from the battery. Pull the battery away from the frame to overcome the friction resistance and to be able to remove the battery from the frame.
- Seat tube battery: remove the saddle and the seat post from the frame, and use the handle of the battery to remove it in the upward direction alongside the seat tube.
- While riding, the battery should be always locked.

How to find out about capacity of the battery

- Integrated battery: Press the charge status button. Red light = capacity is 0–20 %, green = 20–80 %, blue = 80–100 %.
- Seat tube battery: Press the charge status button located in the top part of the battery (the battery must be ON). Battery fully loaded = 4 diodes are on (3 green light, 1 red light). If only red light is on, the battery is nearly depleted, and must be recharged as soon as possible.

Battery charging

- Always use original charger supplied with the e-bike to recharge the battery.
- Battery can be recharged any time; it is ideal to recharge it after every ride.
- Battery can be recharged while removed from the frame or mounted on the e-bike.
- Recharge the battery on a non-flammable surface, and never keep it unattended while it is being recharged.
- Always switch the battery off before charging it.
- Connect the charger to the mains supply (230V) and then to the battery. Wait until the LED light on the charger lights up red. The charging is stopped automatically once the battery is fully recharged. The LED will light up green.
- The charger gets warm during recharging. This is not indicative of any defect.
- Keep your battery charge status in the range of 60–80 % when not using the e-bike for a long time.

Recommendation:

- In order to achieve maximum range possible, keep your e-bike well maintained and maintain correct pressure in tires.
- The state of your battery is important too and it is necessary that you take proper care of it according to the user manual. If you use the lowest assistance mode so that riding your bicycle feels comfortable it will improve the battery usage.
- You can increase your speed while exerting the same force by choosing a correct gear. This will also increase your range.
- Do not wash the bicycle using a pressure washer!



The bicycle or e-bike must never be exposed to greater stress and different operating conditions than those for which it was developed.



Before you set out for every ride, check the whole bicycle and correct function of all parts including the frame for faults.



The manufacturer is not responsible for any damage of property or persons caused by operation of a bicycle, especially for damages caused by unprofessional handling or maintenance. Bear in mind that the risk that your hair, fingers or any other part of your body may be caught or squashed by rotating parts is increased during regular use and maintenance of your bicycle.



This document is not an official user manual. In order to download the full version of the bicycle / e-bike user manual, visit www.levit.com/service

Warranty Card

Model:

Colour:

Frame Serial No.:

Battery Serial No.:

Bicycle Dealer:

Warranty Service:

Date:

Date:

Service Records:

This document is not an official user manual. In order to download the full version of the bicycle / e-bike user manual, visit www.levit.com/service

Willkommen in der LEVIT-Familie!

Seit mehr als 30 Jahren bauen und verkaufen wir in Úpice im Jestřebí-Gebirge Fahrräder, denn wir sind seit jeher der festen Überzeugung, dass Radfahren in unserer gedrängten und immer schneller werdenden Welt der Schlüssel zum Spass an der Mobilität ist.

Wir bauen jedes einzelne Fahrrad so, dass es großartig zu fahren ist, wir wählen sorgfältig zuverlässige Komponenten aus, wir testen alles mit unseren eigenen fachkundigen Spezialisten. Denn Ihre Zufriedenheit ist unser Ziel. Ihr Fahrerlebnis ist dann ganz Ihr Vergnügen, egal ob es sich um eine schnelle Fahrt zur Arbeit, einen Ausflug mit der Familie oder ein Abenteuer handelt.

Ob Sie sich nun für ein Fahrrad mit Elektroantrieb entscheiden oder auf die Kraft Ihres eigenen Körpers setzen, wir wünschen Ihnen Tausende und Abertausende von glücklichen Kilometern.



GER

Kurzanleitung

für die Benutzung des LEVIT Fahrrads/Elektrofahrrads

Stellen Sie sicher, dass Ihr Levit-Fahrrad/Elektrofahrrad bestimmungsgemäß verwendet wird. Die Zulassung ist auf einem Aufkleber am Fahrradrahmen angegeben und kann auch im Benutzerhandbuch nachgelesen werden.

Bevor Sie das Levit-Fahrrad/Elektrofahrrad benutzen, lesen Sie bitte das Benutzerhandbuch sorgfältig durch (herunterladbar unter www.levit.com/service).

Die Handbücher für Bosch-System können heruntergeladen werden unter:

www.bosch-ebike.com/en/service/downloads.

Ein- und Ausschalten des Elektrofahrrads

1. Schalten Sie den Akku des Elektrofahrrads ein.
2. Schalten Sie das Elektrofahrradsystem ein, indem Sie die „Power“-Taste auf dem Bedienfeld drücken und für 3 Sekunden gedrückt halten. Treten Sie beim Einschalten nicht auf das Pedal.
3. Schalten Sie das Elektrofahrrad auf dieselbe Weise aus. Das System schaltet sich nach 10 Minuten Inaktivität von allein ab.

1



Sattelrohr-Akku



Integrierter Akku

2



LED



CODAC



TFT COLOUR



VINKA DC40



PURION



INTUVIA

Ändern des Unterstützungsmodus

- Um den Unterstützungsmodus zu ändern, drücken Sie kurz die Tasten +/- auf dem Bedienfeld.

Fahren mit dem Elektrofahrrad

- Ein Elektrofahrrad wird wie ein normales Fahrrad gefahren.
- Um loszufahren, treten Sie in die Pedale und das E-Fahrrad-System beginnt automatisch entsprechend dem gewählten Unterstützungsmodus zu unterstützen. Der Motor ist nur aktiv, wenn Sie vorwärts in die Pedale treten.
- Achten Sie darauf, dass Sie den optimalen Gang einlegen, so wie Sie es bei einem normalen Fahrrad tun würden. Dadurch wird Ihr Stromverbrauch gesenkt.

Umgang mit dem Akku

- Schalten Sie den Akku immer aus, bevor Sie ihn am Elektrofahrrad anbringen oder abnehmen.
- Um den Akku zu entfernen, entriegeln Sie zunächst das Schloss mit dem Schlüssel.
- Integrierter Akku: Wenn Sie die seitliche Sicherung vom Akku wegschieben, wird der Akku vollständig freigegeben.
- Ziehen Sie nun den Akku vom Rahmen weg und nehmen Sie den Akku heraus.
- Sattelrohr-Akku: Nehmen Sie den Sattel mit dem Sattelrohr vom Rahmen ab und ziehen Sie den Akku am Griff entlang des Sattelrohrs nach oben. Halten Sie den Akku während der Fahrt immer verriegelt.

Erkennen des Akkuladezustands

- Integrierter Akku: Drücken Sie die Taste für die Ladeanzeige. Rote LED = Kapazität 0-20 %, grün = 20-80 %, blau = 80-100 %.
- Sattelrohr-Akku: Drücken Sie die Taste für die Ladeanzeige auf der Oberseite des Akkus (der Akku muss eingeschaltet sein). Voll aufgeladener Akku = 4 LEDs leuchten (3 grüne und 1 rote). Wenn nur die rote LED leuchtet, ist der Akku fast leer und muss so schnell wie möglich wieder aufgeladen werden.

Aufladen des Akkus

- Verwenden Sie zum Aufladen immer das mitgelieferte original Ladegerät.
- Sie können den Akku jederzeit aufladen, idealerweise nach jeder Benutzung des Elektrofahrrads.
- Der Akku kann aufgeladen werden, wenn er abgenommen oder am Fahrrad befestigt ist.
- Laden Sie den Akku auf einer nicht brennbaren Oberfläche auf und lassen Sie ihn während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt.
- Schalten Sie den Akku vor dem Aufladen immer aus.
- Schließen Sie das Ladegerät an eine Stromquelle (230V) und dann an den Akku an. Warten Sie, bis die LED am Ladegerät rot aufleuchtet. Der Ladevorgang wird automatisch beendet, wenn der Akku vollständig geladen ist. Die LED leuchtet grün.
- Das Ladegerät erwärmt sich während des Ladevorgangs. Das ist keine Störung.
- Bei langfristiger Lagerung sollte der Akku zu 60-80 % aufgeladen sein.

Empfehlung:

- Um eine maximale Reichweite zu erzielen, sollten Sie Ihr Elektrofahrrad in gutem Zustand halten und den empfohlenen Reifendruck einhalten.
- Der Zustand des Akkus ist ebenfalls sehr wichtig, daher sollten Sie ihn entsprechend des Benutzerhandbuchs pflegen. Versuchen Sie, den niedrigsten Unterstützungsmodus zu verwenden, um eine komfortable Fahrt zu haben, umso länger ist die Reichweite.
- Wenn Sie den richtigen Gang wählen, können Sie bei gleichem Kraftaufwand die Geschwindigkeit erhöhen und die Reichweite vergrößern.
- Waschen Sie das Elektro-Fahrrad nie mit einem Hochdruckreiniger. Der hohe Druck presst das Wasser in Lagerungen und eventuell auch unter die Motorabdeckung und kann zu Problemen führen.



Das Fahrrad oder Elektrofahrrad darf keinen höheren Belastungen und anderen Betriebsbedingungen ausgesetzt werden als denen, für die es bestimmt ist.



Wichtig vor der Fahrt: Überprüfen Sie vor jeder Fahrt, insbesondere nach einem Sturz, das gesamte Fahrrad und die Funktionstüchtigkeit aller Teile des Fahrrads!



Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Sach- und Personenschäden, die durch den Betrieb des Fahrrads entstehen, insbesondere nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Wartung verursacht werden. Beachten Sie, dass bei normaler Nutzung und Wartung des Fahrrads ein erhöhtes Risiko besteht, wenn sich Haare verfangen, Finger und andere Körperteile mit rotierenden Teilen in Berührung kommen und eingeklemmt werden.



Bei diesem Dokument handelt es sich nicht um ein offizielles Benutzerhandbuch. Sie können die vollständige Version des Benutzerhandbuchs für Ihr Fahrrad/Elektro- oder unter www.levit.com/service herunterladen

Garantieschein

Modell:

Farbe:

Seriennummer des Rahmens:

Seriennummer des Akkus:

Fahrradhändler:

Garantieservice:

Datum:

Datum:

Service-Einträge:

Die vollständigen Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch Ihres Fahrrads/Elektrofahrrads, das Sie unter www.levit.com/service finden.

GER

Witamy w rodzinie LEVIT!

Już od ponad 30 lat w Górach Jastrzębich budujemy i sprzedajemy rowery, ponieważ przez cały ten czas mocno wierzymy, że jazda na rowerze jest kluczem do zabawy i transportu w naszym przepięknym i stale przyspieszającym świecie.

Każdy rower budujemy w taki sposób, aby świetnie się nim jeździło, starannie dobieramy niezawodne komponenty, testujemy wszystko własnymi nogami. Ponieważ Wasza satysfakcja jest naszym jedynym celem. Cel Waszej drogi zależy zaś już tylko od Was, niezależnie od tego, czy jest nim szybki dojazd do pracy, wycieczka z rodziną czy wyprawa za przygodą.

Niezależnie od tego, czy Wasz wybór padł na rower z napędem elektrycznym, czy stawiacie na mięśnie własnego ciała, życzymy Wam tysięcy szczęśliwych kilometrów!



Krótką instrukcja

obsługi roweru / roweru elektrycznego LEVIT

Należy dbać o to, aby Wasz rower / rower elektryczny Levit był używany zgodnie z jego przeznaczeniem. Specyfikacja przeznaczenia jest wskazana na naklejce umieszczonej na ramie roweru i można ją również znaleźć w podręczniku użytkownika.

Przed rozpoczęciem korzystania z roweru / roweru elektrycznego Levit należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika (do pobrania na www.levit.com/service).

Instrukcje obsługi systemu Bosch można pobrać pod adresem:

www.bosch-ebike.com/en/service/downloads.

Włączenie / wyłączenie roweru elektrycznego

1. Włączyć zasilanie roweru elektrycznego przyciskiem na akumulatorze.
2. Włączyć system roweru elektrycznego, naciskając i przytrzymując przez około 3 sek. przycisk „power” na panelu sterowania. Podczas włączania nie należy naciskać pedałów.
3. W ten sam sposób rower elektryczny można wyłączyć. System wyłączy się sam po 10 minutach bezczynności.



Zmiana trybu wspomagania

- Aby zmienić tryb wspomagania, należy krótko nacisnąć przyciski +/- na panelu sterowania.

Jazda na rowerze elektrycznym

- Na rowerze elektrycznym jeździ się jak na zwykłym rowerze.
- Aby ruszyć, należy nacisnąć pedał i system roweru elektrycznego zacznie automatycznie pomagać zgodnie z wybranym trybem wspomagania. Silnik jest aktywny tylko podczas pedałowania do przodu.
- Należy dbać o dobranie optymalnego biegu przerzutki, tak samo jak podczas jazdy na zwykłym rowerze. Zmniejszy to zużycie energii elektrycznej.

Wymywanie i wkładanie akumulatora

- Akumulator zawsze przed włożeniem lub wyjęciem z roweru elektrycznego należy wyłączyć.
- Aby wyjąć akumulator, najpierw należy odblokować zamek za pomocą klucza.
- Akumulator zintegrowany: odblokowujemy przesuwając blokadę w kierunku od akumulatora.
- Akumulator należy odciągnąć w kierunku od ramy i pokonując lekki opór wyjąć go.
- Akumulator podsiodłowy: zdjąć siodełko ze sztycą z ramy i wyjąć akumulator za uchwyt do góry wzdłuż rury podsiodłowej. Podczas jazdy zawsze używaj akumulator zamknięty.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

- Akumulator zintegrowany: nacisnąć przycisk wskaźnika ładowania. Czerwona dioda = pojemność 0–20 %, zielona = 20–80 %, niebieska = 80–100 %.
- Akumulator szkieletowy: nacisnąć przycisk wskaźnika ładowania w górnej części akumulatora (akumulator musi być włączony). W pełni naładowany akumulator = świecą się 4 diody (3 w kolorze zielonym i 1 w czerwonym). Jeśli świeci się tylko czerwona dioda LED, akumulator jest prawie rozładowany i musi zostać naładowany tak szybko, jak to możliwe.

Ładowanie akumulatora

- Do ładowania zawsze używaj oryginalnej ładowarki dostarczonej z rowerem elektrycznym.
- Akumulator można ładować w dowolnym momencie, najlepiej po każdym użyciu roweru elektrycznego.
- Akumulator można ładować kiedy jest wyjęty lub zamontowany w rowerze elektrycznym.
- Akumulator ładować na niepalnym podłożu i nie pozostawiać go bez nadzoru podczas ładowania.
- Zawsze wyłączyć akumulator przed ładowaniem.
- Podłączyć ładowarkę do źródła zasilania (230 V), a następnie do akumulatora. Poczekaj, aż dioda LED na ładowarce zaświeci się na czerwono. Ładowanie wyłącza się automatycznie, gdy tylko akumulator zostanie w pełni naładowany. Dioda LED będzie świeciła na zielono.
- Ładowarka nagrzewa się podczas ładowania. To nie jest usterka.
- W przypadku długotrwałego przechowywania akumulator należy utrzymywać naładowany w zakresie 60–80 %.

Zalecenia:

- Aby osiągnąć maksymalny zasięg, należy dbać o stan techniczny swojego roweru elektrycznego i utrzymywać zalecane ciśnienie w oponach.
- Bardzo ważny jest również stan akumulatora, dlatego należy dbać o niego zgodnie z podręcznikiem użytkownika. Należy starać się korzystać z najniższego możliwego trybu wspomagania, aby cieszyć się jazdą i nie zużywać niepotrzebnie energii z akumulatora.
- Wybierając odpowiedni bieg przerzutki, można zwiększyć prędkość, używając tej samej siły i wydłużyć zasięg.
- Nie należy myć roweru wodą pod ciśnieniem!



Rower lub rower elektryczny nie może być poddawany większemu obciążeniu lub innym warunkom eksploatacji niż tym, dla których został przeznaczony.



Ważne przed wyjazdem: przed każdą jazdą, szczególnie w przypadku upadku, należy sprawdzić cały rower i funkcjonalność wszystkich elementów na rowerze!



Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia mienia lub osób spowodowane eksploatacją roweru, w szczególności szkody spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się z rowerem lub konserwacją. Należy pamiętać, że podczas normalnego użytkowania i konserwacji roweru istnieje zwiększone ryzyko złapania włosów, kontaktu i skaleczenia palców lub innych części ciała przez rotujące części.



Niniejszy dokument nie jest oficjalnym podręcznikiem użytkownika. Pełną wersję podręcznika użytkownika dla swojego roweru / roweru elektrycznego można pobrać na www.levit.com/service

Karta gwarancyjna

Model:

Kolor:

Numer seryjny ramy:

Numer seryjny akumulatora:

Sprzedawca rowerów:

Serwis gwarancyjny:

Data:

Data:

Notatki serwisowe:

Pełne brzmienie warunków gwarancyjnych znajduje się w podręczniku użytkownika do roweru / roweru elektrycznego, który dostępny jest na www.levit.com/service

Bienvenido a la familia LEVIT!

En Úpice, nuestra ciudad en las montañas Jestřebí, llevamos más de 30 años construyendo y vendiendo bicicletas. Durante todo este tiempo siempre hemos creído firmemente que montar en bici es la clave para la diversión y el transporte alternativo en nuestro mundo abarrotado y cada día más acelerado.

Cada una de las bicicletas la construimos de manera que funcione perfectamente, cuidadosamente seleccionamos los componentes más confiables y probamos todo con nuestras propias manos para proporcionarle una excelente experiencia a sus mandos porque nuestro único propósito es su satisfacción. El objetivo de su ruta depende solo de usted, ya sea un desplazamiento rápido al trabajo, una ruta con la familia o una aventura épica.

Tanto si su elección es una bicicleta eléctrica como si apuesta por la fuerza de su propio cuerpo, le deseamos miles y miles kilómetros hechos con satisfacción.



ESP

Guía rápida

para el uso de bicicleta / bicicleta eléctrica LEVIT

Asegúrese de que su bicicleta / bicicleta eléctrica Levit se use de acuerdo con su finalidad. El tipo de uso para el que está diseñada la bicicleta está indicado en la etiqueta adhesiva ubicada en el cuadro de la bicicleta y también se puede encontrar en el manual de usuario. Antes de utilizar la bicicleta/ bicicleta eléctrica Levit lea atentamente el manual de usuario (descargable en www.levit.com/service).

Los manuales para el sistema Bosch se pueden descargar en:

www.bosch-ebike.com/en/service/downloads.

Encender / Apagar la bicicleta eléctrica

1. Conecte la alimentación del sistema de la bicicleta eléctrica pulsando el botón de encendido de la batería.
2. Encienda la bicicleta eléctrica apretando y presionando el botón „power“ en el panel de control durante 3 seg. No presione los pedales al encender la bicicleta.
3. Apague la bicicleta eléctrica de la misma manera. El sistema se apaga automáticamente después de 10 minutos de inactividad.

1



Batería externa



Batería integrada

2



LED



CODAC



TFT
COLOUR



VINKA
DC40



PURION



INTUVIA

El cambio de modo de la asistencia

- Para cambiar el modo de la asistencia presione brevemente los botones +/- en el panel de control.

Dar una vuelta en bicicleta eléctrica

- En la bicicleta eléctrica se monta como en una bicicleta normal.
- Para montar en su bicicleta eléctrica comience a pedalear y el motor de la bicicleta eléctrica empezará a ayudarlo automáticamente según el modo de asistencia seleccionado. El motor solo dará asistencia cuando pedaleemos.
- Asegúrese de utilizar la marcha ideal, tal como lo haría en una bicicleta normal y así reducirá el consumo de electricidad.

Manejo de batería

- Apague la batería siempre antes de insertarla o extraerla de la bicicleta eléctrica.
- Para extraer la batería abra el candado con la llave.
- En la batería integrada debemos deslizar el seguro para que quede libre por completo. Tire de la batería hacia afuera del cuadro para superar la resistencia por fricción y así podrá extraer la batería.
- En la batería externa extraiga el sillín y la tija de sillín y saque la batería por el mango hacia arriba a lo largo del tubo del sillín.
- Mantenga siempre la batería bloqueada mientras está en marcha.

Comprobar el estado de la batería

- En la batería integrada presione el botón del led indicador de carga. Rojo = capacidad 0-20 %, verde = 20-80 %, azul = 80-100 %.
- En batería externa presione el botón del indicador de carga en la parte superior de la batería (la batería debe estar encendida). La batería completamente cargada = 4 leds encendidos (3 verdes y 1 rojo). Si está encendido solo el led rojo la batería está casi descargada y debe recargarse lo antes posible.

Cargar la batería

- Para cargar la batería utilice siempre el cargador original, suministrado junto con su bicicleta eléctrica.
- La batería se puede recargar en cualquier momento, lo ideal sería después de cada uso de la bicicleta eléctrica.
- La batería se puede cargar en la bicicleta eléctrica o fuera de ella.
- Cargue la batería en una superficie no inflamable y no la deje desatendida durante la carga.
- Apague siempre la batería antes de cargarla.
- Conecte el cargador primero a la fuente de alimentación (230V) y después a la batería. Espere hasta que el LED del cargador se enciende en rojo. Cuando la batería está completamente cargada la carga se detiene automáticamente. El LED se enciende en verde al terminar la carga.
- El cargador se calienta durante la carga. Esto no es un fallo de funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar la batería durante mucho tiempo deje la carga en el rango entre 60-80 %.

Recomendaciones:

- Para lograr la máxima autonomía haga mantenimientos periódicos de su bicicleta eléctrica y mantenga la presión de los neumáticos recomendada.
- Muy importante también es el estado de la batería, cuidela de acuerdo con el manual de usuario. Intente usar el modo de asistencia más bajo posible para que no consuma energía innecesariamente.
- Al elegir el cambio de marchas correcto puede usar menos ayuda del motor para aumentar la velocidad y así aumentar la autonomía.
- ¡Nunca lave la bicicleta con agua a presión!



La bicicleta o la bicicleta eléctrica no debe estar expuesta a mayores esfuerzos y a distintas condiciones de funcionamiento que de aquellas para las que está destinada.



Importante antes de salir a montar, sobre todo en caso de haber sufrido una caída: iverifique la bicicleta completa y la funcionalidad de todos los elementos de la bicicleta!



El fabricante no se hace responsable de los daños en propiedades o en personas causados por el funcionamiento de la bicicleta, en particular por los daños causados por un manejo o mantenimiento inadecuado. Tenga en cuenta que durante el uso y el mantenimiento habitual de la bicicleta existe un riesgo de enganchar el pelo, de pillar los dedos y otras partes del cuerpo con las piezas giratorias.



Este documento no es un manual de usuario oficial. La versión completa del manual de usuario de su bicicleta/bicicleta eléctrica lo puede descargar en www.levit.com/service

ESP

Certificado de garantía

Modelo:	Color:
Número de serie del cuadro:	
Número de serie de la batería:	
Concesionario de bicicletas:	Servicio de garantía:
Fecha:	Fecha:
Registros de servicio:	

La versión completa de las condiciones de garantía se pueden encontrar en el manual de usuario de su bicicleta/bicicleta eléctrica que está disponible en www.levit.com/service

Bienvenue dans la famille LEVIT!

Nous fabriquons et commercialisons des vélos à Úpice, dans les montagnes de Jestřebí, depuis plus de 30 ans, car depuis tout ce temps, nous croyons fermement que le cyclisme est la clé du divertissement et de la mobilité dans notre monde surpeuplé qui ne cesse de s'accroître.

Nous construisons chaque vélo pour qu'il soit agréable à conduire, en sélectionnant soigneusement des composants fiables et en les testant nous-mêmes. Parce que votre satisfaction est notre seul objectif. Le but de votre voyage dépend ensuite uniquement de vous, qu'il s'agisse d'un déplacement rapide au travail, d'un voyage en famille ou de partir à l'aventure. Que vous choisissiez un vélo à assistance électrique ou que vous comptiez sur la force de votre propre corps, nous vous souhaitons des milliers et des milliers de kilomètres de bonheur.



Mode d'emploi rapide

du vélo / vélo électrique LEVIT

Veillez à ce que votre vélo / vélo électrique Levit soit utilisé conformément à l'usage prévu. La spécification de l'utilisation prévue est indiquée sur un autocollant placé sur le cadre du vélo et peut également être trouvée dans le mode d'emploi.

Avant de commencer à utiliser votre vélo / vélo électrique Levit, lisez attentivement le mode d'emploi (téléchargeable sur www.levit.com/service).

Les manuels du système Bosch peuvent être téléchargés sur:
www.bosch-ebike.com/en/service/downloads.

Mise en marche / arrêt du vélo électrique

1. Mettez en marche l'alimentation de la batterie du système de vélo électrique.
2. Mettez le système du vélo électrique en marche en appuyant sur le bouton « power » du panneau de commande en le maintenant enfoncé pendant 3 secondes. N'appuyez pas sur la pédale lors de la mise en marche.
3. Éteignez le vélo électrique de la même manière. Le système s'éteint tout seul après 10 minutes d'inactivité.



Batterie derrière le tube de selle

Batterie intégrée

LED

CODAC

TFT COLOUR

VINKA DC40

PURION

INTUVIA

Changement du mode d'assistance

- Pour changer le mode d'assistance, appuyez brièvement sur les boutons +/- du panneau de commande.

Rouler en vélo électrique

- Un vélo électrique se conduit comme un vélo normal.
- Pour démarrer, il suffit de pédaler et le moteur du vélo électrique commencera automatiquement à vous assister en fonction du mode d'assistance sélectionné. Le moteur n'est actif que lorsque vous pédalez en avant.
- Veillez à choisir la vitesse idéale, comme sur un vélo normal. Cela permettra de réduire votre consommation d'électricité.

Manipulation de la batterie

- Éteignez toujours la batterie avant de la mettre en place ou de la retirer du vélo électrique.
- Pour retirer la batterie, déverrouillez d'abord la serrure avec la clé.
- Batterie intégrée: en faisant glisser le verrou pour l'éloigner de la batterie, celle-ci est complètement libérée. Tirez sur la batterie à l'écart du cadre afin de surmonter la résistance à la friction et retirez la batterie.
- Batterie derrière le tube de selle: retirez la selle et la tige du selle du cadre et tirez la batterie par la poignée vers le haut le long du tube de selle.
- Gardez toujours la batterie verrouillée lorsque vous faites du vélo.

FRA

Détermination de l'état de charge de la batterie

- Batterie intégrée : appuyez sur le bouton d'indication de charge. LED rouge = capacité de 0-20 %, verte = 20-80 %, bleue = 80-100 %.
- Batterie derrière le tube de selle: appuyez sur le bouton indicateur de charge situé sur le dessus de la batterie (la batterie doit être en marche). Batterie complètement chargée = 4 LEDs sont allumées (3 vertes et 1 rouge). Si seule la LED rouge est allumée, la batterie est presque déchargée et doit être rechargée dès que possible.

Chargement de la batterie

- Pour la recharge, utilisez toujours le chargeur original fourni avec le vélo électrique.
- Vous pouvez recharger la batterie à tout moment, idéalement après chaque utilisation du vélo électrique.
- La batterie peut être rechargée avec la batterie retirée ou montée sur le vélo électrique.
- Chargez la batterie sur une surface ininflammable et ne la laissez pas sans surveillance pendant la charge.
- Éteignez toujours la batterie avant de la charger.
- Connectez le chargeur à une source d'énergie électrique (230V) et ensuite à la batterie. Attendez jusqu'à ce que la LED du chargeur devienne rouge. La charge s'arrête automatiquement lorsque la batterie est complètement chargée. La LED devient verte.
- Le chargeur devient chaud pendant la charge. Ce n'est pas un défaut.
- En cas de stockage à long terme, maintenez la charge de la batterie entre 60 et 80 %.

Recommandation:

- Pour obtenir une autonomie maximale, veillez à l'état technique de votre vélo électrique et maintenez la pression des pneus recommandée.
- L'état de la batterie est également très important, il faut donc en prendre soin conformément au mode d'emploi. Essayez d'utiliser le mode d'assistance le plus bas possible pour apprécier le cyclisme de manière à ne pas consommer inutilement l'énergie de la batterie.
- En choisissant le bon rapport de vitesse, vous pouvez augmenter votre vitesse et accroître votre autonomie en exerçant la même force.
- Ne pas laver le vélo au jet à haute pression !



Le vélo ou le vélo électrique ne doit pas être soumis à plus d'efforts et à des conditions d'utilisation différentes de celles pour lesquelles il a été conçu.



Important avant de rouler: avant chaque sortie, contrôlez l'ensemble du vélo et la fonctionnalité de tous les éléments du vélo, surtout en cas de chute!



Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les dommages matériels ou corporels causés par l'utilisation du vélo, en particulier les dommages causés par un traitement ou un entretien inappropriés. N'oubliez pas que lors de l'usage et de l'entretien normaux du vélo, il existe un risque accru de cheveux coincés, de contact et de pincement des doigts et d'autres parties du corps dans les pièces tournantes.



Ce document n'est pas un mode d'emploi officiel. Vous pouvez télécharger la version complète du mode d'emploi de votre vélo / vélo électrique sur www.levit.com/service

FRA

Déclaration de garantie

Modèle:

Couleur:

Numéro de série du cadre:

Numéro de série de la batterie:

Vendeur du vélo:

Service après-vente:

Date:

Date:

Dossiers d'entretien:

Pour connaître toutes les conditions de garantie, veuillez vous reporter au mode d'emploi de votre vélo / vélo électrique, disponible sur [na www.levit.com/service](http://na.www.levit.com/service)



levit.com